# Havdalah הַבְּדָלָה

הָנָה אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחָד. בִּי עָזִּי וְזִמְרַת יָהּ יְיָ וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה. וּשְׁאַבְתֶּם מֵים בְּשָׁשׁוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה לַיִי הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךְ בִּרְכָתֶךְ סֶלָה. יָי צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂנֵּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶּלָה. לַיְּהוּדִים הָיְתָה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וְשָּׁשׁוֹן וִיקַר. בֵּן תִּהְיֶה לָנוּ. בּוֹם יְשׁוּעוֹת אֶשָׂא וּבְשֵׁם יְיִ אֶקְרָא.

Behold, God is my unfailing help; I will trust in God and will not be afraid.

The Lord is my strength and song; God is my Deliverer.

With joy shall you draw water out of the wells of salvation.

The Lord alone is our help; May God bless our people.

The Lord of the universe is with us; The God of Jacob is our protection.

There was light and joy, gladness and honor for the Jewish people.

So may we be blessed.

I will lift the cup of salvation, and call upon the name of the Lord:



### בָּרוּך אַתָּה יְי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶּן.

BA-RUCH A-TA A-DO-NAI E-LO-HAY-NU ME-LECH HA-O-LAM BO-RAY P'RI HA-GA-FEN.

Blessed are You, Lord our God, Ruler of the universe, who creates the fruit of the vine.



### בָּרוּךְ אַתָּה יְי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי בְשָׂמִים.

BA-RUCH A-TA A-DO-NAI E-LO-HAY-NU ME-LECH HA-O-LAM BO-RAY MI-NAY V'SA-MIM.

Blessed are You, Lord our God, Ruler of the universe, who creates varied kinds of spices.



## בָּרוּך אַתָּה יָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶּךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ.

BA-RUCH A-TA A-DO-NAI E-LO-HAY-NU ME-LECH HA-O-LAM BO-RAY M'O-RAY HA-EISH.

Blessed are You, Lord our God, Ruler of the universe, who creates the lights of the fire.



בָּרוּך אַתָּה יָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, בֵין אוֹר לְחשֶׁךְ,

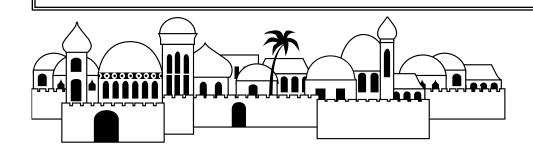


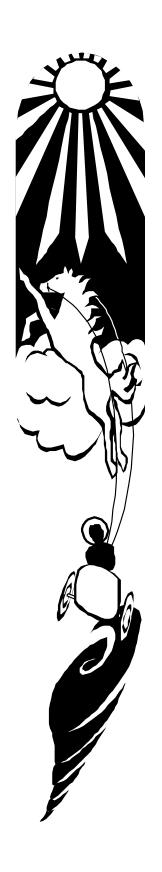
בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בָּרוּך אַתָּה יָיָ

הַמַּבְדִיל בֵּין קדֶשׁ לְחוֹל.

BA-RUCH A-TA A-DO-NAI E-LO-HAY-NU ME-LECH HA-O-LAM, HA-MAV-DIL BEIN CHO-DESH L'CHOL, BEIN OR L'CHO-DESH, BEIN YIS-RA-EL LA-A-MIM, BEIN YOM HA-SH'VI-I L'SHEI-SHET Y'MEI HA-MA-A-SEH. BA-RUCH A-TA A-DO-NAI HA-MAV-DIL BEIN CHO-DESH L'CHOL.

Blessed are You, Lord our God, Ruler of the universe, who makes a distinction between the holy and the mundane, between light and darkness, between Israel and the other peoples, between the seventh day and the six days of creation. Blessed are You, Lord, who makes a distinction between the holy and the mundane.





אֵלָיהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיהוּ, אֵלִיהוּ, אֵלִיהוּ הַגִּלְעָדִי. בִּמְהֵרָה בְיִמֵינוּ יָבֹא אֵלֵינוּ עם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד, עם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד,

E-LI-YA-HU HA-NA-VI, E-LI-YA-HU HA-TISH-BI, E-LI-YA-HU, E-LI-YA-HU, E-LI-YA-HU HA-GI-LA-DI. BIM-HAY-RA V'YA-MEI-NU YA-VO E-LEI-NU IM MA-SHI-ACH BEN DA-VID, IM MA-SHI-ACH BEN DA-VID.

Elijah, the Prophet, Elijah the Tishabite, Elijah the Gilead. He will come to us soon, in our day, with the messiah, son of David.

#### ישַבוּעַ טוֹב!

A good week
A week of peace
May gladness reign
and joy increase.